

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 séries)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscce o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF INDIA

GOVERNO DA INDIA

MINISTRY OF HOME AFFAIRS

MINISTÉRIO DO INTERIOR

Notification

Despacho

F. 2/5/68-UTL

F. 2/5/68-UTL

New Delhi, the 18th March, 1968

Nova-Delhi, 18 de Março de 1968

S. O. — In pursuance of clause (1) of article 239 of the Constitution and in supersession of the notification of the Government of India in the Ministry of Home Affairs No. S. R. O. 1531, dated the 14th May, 1957, the President hereby directs that the Administrator of every Union Territory (whether known as Administrator, Chief Commissioner or Lieutenant Governor) shall subject to the control of the President and until further orders, also exercise the powers and discharge the functions of the Central Government under section 7 of the Explosive Substances Act, 1908 (6 of 1908), within that Union territory.

S. O. — De harmonia com a alínea (1) do artigo 239.º da Constituição e em substituição do despacho n.º S. R. O. 1531 do Ministério do Interior do Governo da Índia, datado de 14 de Maio de 1957, o Presidente determina que os Administradores de todos os territórios da União (quer tenham a designação de Administrador, Comissário-Chefe ou Governador-tenente) também exerçam, sujeitos ao controle do Presidente e até ordens ulteriores, as funções e poderes do Governo Central ao abrigo do artigo 7.º do «Explosive Substances Act, 1908 (6 of 1908)» dentro do território da União.

P. N. KAUL

P. N. KAUL

Deputy Secretary to the Government of India.

Secretário adjunto do Governo da Índia.

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretariat Administration Department

Departamento de Administração da Secretaria-Geral

Orders

Portaria

SAD/EST/8165(4)/68

SAD/EST/8165(4)/68

Shri M. S. Borkar, Under Secretary (Law) is reverted and posted as Superintendent with effect from 21st March, 1968 until further orders, in the Law Department.

O Sr. M. S. Borkar, subsecretário (Justiça) é revertido ao cargo de superintendente, e colocado no Departamento de Justiça, a partir de 21 de Março de 1968, até ordens ulteriores.

D. V. Sawant, Deputy Secretary (Appointments).

D. V. Sawant, Secretário adjunto (Nomeações).

Panaji, 26th March, 1968.

Panaji, 26 de Março de 1968.

Special Department

Departamento Especial

Order

Portaria

13-2-68-SPL(30)

13-2-68-SPL(30)

The services of Shri M. Venkateswara Rao, Director of Fisheries, in this Administration are replaced at the disposal

Os serviços do Sr. M. Venkateswara Rao, director dos Serviços de Pesca, desta Administração, são repostos à disposição

of the Government of Andhra Pradesh with effect from 30th April, 1968 (Afternoon).

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

D. V. Sawant, Deputy Secretary (Appointments).

Panaji, 4th April, 1968.

14th Chaitra, 1889.

Confidential and Vigilance Department

Memo

12-4-68-CVD

In the list of Vigilance Officers below memo no. 12-4-68-CVD, dated 21st March, 1968, published in this Union Territory Government Gazette Series II, no. 52, dated 28th March, 1968, against S. Nos. 19, 20, 22 and 23, under Col. 3, substitute «Shri V. R. Vaze» for «Shri M. S. Borker».

D. V. Sawant, Deputy Secretary (Appointments).

Panaji, 1st April, 1968.

Finance (Revenue) Department

Notification

Fin(Rev)/2-41/536/68

In exercise of the powers conferred by Sub-Section (3) of Section 5 of the Goa, Daman and Diu Entertainment Tax Act, 1964, Government is pleased to exempt from the payment of entertainment tax the shows of the Telugu film «Anthamanavalle» to be exhibited at Cine National, Panaji on 29-3-1968 by the Andhra Association, subject to the condition that the film has been awarded the President's Gold Medal.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

N. Subramanian, Finance Secretary.

Panaji, 23rd March, 1968.

Law and Judicial Department

Notification

No. LD/N/10/3/68 — Whereas by Government Notification No. LD/10/7/67, dated 7th December, 1967, published on page 257 of Series II, No. 36, of the Government Gazette, dated 7th December, 1967, it was notified u/s 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to as «the said Act») that the land, specified in the schedule appended to the said Notification (hereinafter referred to as the «said land») was needed for the public purpose viz. for Central Jail Aguada.

And whereas the appropriate Government (hereinafter referred to as «the Government») is satisfied that the said land specified in the schedule hereto is needed to be acquired for the public purpose specified above.

Now, therefore, the Government is pleased to declare under the provisions of section 6 of the said Act that the said land is required for the public purpose specified above.

2. The Government is also pleased to appoint under clause (c) of section 3 of the said Act, the Deputy Collector, North Sub-Division, Panaji, to perform the functions of a Collector for all proceedings hereafter to be taken in respect of the said land, and to direct him under section 7 of the said Act, to take order for the acquisition of the said land.

do Governo de Andhra Pradesh, a partir de 30 de Abril de 1968 (após o meio-dia).

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

D. V. Sawant, Secretário adjunto (Nomeações).

Panaji, 4 de Abril de 1968.

14th Chaitra, 1889.

Departamento de Assuntos Confidenciais e de Vigilância

Memorando

12-4-68-CVD

Na relação de oficiais de vigilância anexa ao memorando n.º 12-4-68-CVD, de 21 de Março de 1968, publicado no Boletim Oficial n.º 52, 2.ª série, de 28 de Março de 1968, contra os n.ºs de série 19, 20, 22 e 23, na 3.ª coluna, o nome «M. S. Borker» deve ser substituído pelo nome «V. R. Vaze».

D. V. Sawant, Secretário adjunto (Nomeações).

Panaji, 1 de Abril, de 1968.

Departamento das Finanças (Receita)

Despacho

Fin(Rev)/2-41/536/68

No uso das faculdades conferidas pela alínea (3) do artigo 5.º de Goa, Daman and Diu Entertainment Tax Act, 1964» o Governo isenta do pagamento da taxa do imposto sobre diversões as exhibições do filme em Telugu «Anthamanavalle» a ser exibido no Cine-Teatro Nacional, em Panaji, em 29 de Março de 1968, organizadas pela Associação de Andhra, visto o mesmo filme ter sido distinguido com a medalha de ouro do Presidente.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

N. Subramanian, Secretário de Finanças.

Panaji, 23 de Março de 1968.

Departamento de Justiça

Despacho

N.º LD/N/10/3/68 — Atendendo a que por despacho n.º LD/10/7/67, de 13 de Novembro de 1967, publicado a pgs. 257 do Boletim Oficial n.º 36, 2.ª série, de 7 de Dezembro de 1967, foi tornado público, ao abrigo do artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894» (referido daqui em diante como «citado Act») que o terreno mencionado no quadro anexo ao mesmo despacho (referido daqui em diante como «aludido terreno») era de utilidade pública para os fins da Cadeia Central em Aguada.

Tendo em vista que o Governo apropriado (referido daqui em diante como «Governo») considera necessário adquirir o terreno mencionado no quadro anexo para os fins públicos acima referidos.

Por este se declara, nos termos do disposto no artigo 6.º do citado Act, que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. O Collector adjunto da sub-divisão de norte, em Panaji, é nomeado, ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, para exercer as funções de Collector, em todos os actos relacionados com o aludido terreno, devendo, ao abrigo do artigo 7.º do citado Act, tomar as necessárias medidas para a aquisição do mesmo terreno.

3. A plan of the said land can be inspected at the office of the said Deputy Collector, Panaji and the office of the Inspector General of prisons, Secretariat Panaji.

SCHEDULE

Taluka	Village	Description of the said land	Approximate area
Bardez	Candolim	1603	16757 sq. m.
Bardez	Candolim	1485	38626 sq. m.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. L. Segel, Law Secretary.

Panaji, 3rd April, 1968.

Notification

LD/EST/N/4/68-69

The Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu is hereby pleased to abolish the posts of Substitute to the Delegados and Assistant Public Prosecutor at Panaji, Margao and Mapuca respectively with effect from 1st April, 1968.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. R. Vaze, Under Secretary.

Panaji, 5th April, 1968.

Office of the Registers and Notary Services

Order

RC/77/68

Whereas Shri Pascoal Jerónimo Coutinho, resident of Moira, has applied to the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu, to change the name of a minor under his care Maria Clementina Barreto into Perpétua Dorotea Coutinho;

Whereas all legal provisions earmarked for the purpose in nos. 1 to 3 of article 178 of the Civil Registration Code have been complied with;

Shri Pascoal Jerónimo Coutinho, resident of Moira, in accordance with no. 4 of article 178 of the Civil Registration Code is hereby authorized to change the name of the minor under his care Maria Clementina Barreto into Perpétua Dorotea Coutinho and thereby published this Order in the Government Gazette. He should apply to make the necessary change in the respective register.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. L. Segel, Law Secretary.

Panaji, 28th March, 1968.

Food and Civil Supplies Department

Order

DE/TECH/A/124/67

The services of Shri V. D. Joglekar, Principal Engineering College, Goa an Officer on deputation from the Government of Maharashtra, are replaced at the disposal of the Government of Maharashtra with effect from 15/4/1968 afternoon.

Shri S. R. Bhargava, Professor in Civil Engineering in the Engineering College Goa will hold the charge of the Principal of Engineering College Goa in addition to his own duties with effect from 15-4-68 afternoon, until further orders.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (Planning).

Panjim, 27th March, 1968.

3. O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do referido Collector adjunto, em Panaji, e na Repartição do Inspector-Geral de Cadeias, na Secretaria-Geral, em Panaji.

QUADRO

Concelho	Aldeia	Descrição do aludido terreno	Área aproximada
Bardês	Candolim	1603	16757 m ²
Bardês	Candolim	1485	38626 m ²

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

R. L. Segel, Secretário de Justiça.

Panaji, 3 de Abril de 1968.

Despacho

LD/EST/N/4/68-69

O Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, determina a extinção dos lugares de substituto do delegado do Procurador da República e «Assistant Public Prosecutor» em Pangim, Margão e Mapuçá, respectivamente, a partir de 1 de Abril de 1968.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

V. R. Vaze, Subsecretário.

Panaji, 5 de Abril de 1968.

Repartição dos Registos e do Notariado

Portaria

RC/77/68

Tendo Pascoal Jerónimo Coutinho, residente em Moira, requerido ao Governo a mudança de nome de uma menor sob seu cuidado Maria Clementina Barreto para Perpétua Dorotea Coutinho;

Atendendo a que foram cumpridas todas as formalidades legais para esse fim designadas nos n.º 1.º a 3.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil;

É autorizado Pascoal Jerónimo Coutinho, residente em Moira, de harmonia com o disposto no n.º 4 do artigo 178.º do Código do Registo Civil, a mudar o nome da menor sob seu cuidado Maria Clementina Barreto para Perpétua Dorotea Coutinho e bem assim a publicar no Boletim Oficial, a presente portaria, devendo solicitar o competente averbamento no respectivo registo.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

R. L. Segel, Secretário de Justiça.

Panaji, 28 de Março de 1968.

Departamento de Alimentação e Abastecimento Cívico

Portaria

DE/TECH/A/124/67

Os serviços do Sr. V. D. Joglekar, director da Faculdade de Engenharia de Goa, destacado pelo Governo de Maharashtra, são repostos à disposição do Governo de Maharashtra, a partir de 15 de Abril de 1968, após o meio-dia.

O Sr. R. Bhargava, professor de engenharia civil da Faculdade de Engenharia de Goa, exercerá as funções de director da mesma Faculdade, cumulativamente com as funções do seu cargo, a partir de 15 de Abril de 1968, após o meio-dia, até ordens ulteriores.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

R. K. Gupta, Secretário adjunto (Planeamento).

Pangim, 27 de Março de 1968.

Directorate of Education

Order

DE/PRM(C)BLD/67/17964

Whereas it has been recommended by the Seminar held in Bombay on 6th and 7th October, 1967, the Constitution of Development Groups in each State to study the problem of use efficiency and cost reduction of School Buildings:

Whereas the Government of this Union Territory has accepted the recommendations of the Seminar with a view to attain the best use-efficiency of school Buildings and consequent cost reduction of such buildings:

Government is pleased to constitute a Development Group for the Union Territory of Goa, Daman and Diu, consisting of the following officers:

1. Dr. P. S. Varde, Director of Education, Panaji — Convenor.
2. B. R. Naique, Principal Engineer, P. W. D. Panaji — Member.
3. Jose F. F. de Albuquerque, S. S. W., P. W. D. Panaji — Member.
4. Guilherme Gomes, Senior Architect, P. W. D. Panaji — Member.
5. M. H. Sar Desai, Dy. Director, Education Deptt. Panaji — Secretary.
6. R. D. Srivastava, Scientist, C. B. R. I. Roorkee Consulting Member.

The members of the Group who are officers of the Union Territory shall draw Travelling Allowance and Daily Allowance as admissible under the Civil Services Rules. The expenditure on Travelling Allowance and Daily Allowance should be debited to the respective heads of account to which the Pay and Allowances of the Officers concerned are debit-able.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

P. S. Varde, Director of Education and Additional Secretary to Government.

Panaji, 23rd March, 1968.

Industries and Power Department

Corrigendum

I&L/I/31/66/1011

Read: Letter Ref. no. PNJ/GNB/3/264 dated 22-3-68 from Shri G. N. Bhatcar, Agent, State Bank of India, Panaji.

In the Govt. notification no. I&L/I/31/66/831 dated 20-2-1968 at Sr. no. 8 of para 1 instead of Shri Vinayak Bhatkar, Bank of India, Panaji, read Shri G. N. Bhatcar, Bank of India, Panaji.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

S. R. Shinde, Under Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, 30th March, 1968.

Serviços de Instrução

Portaria

DE/PRM(C)BLD/67/17964

Atendendo a que foi recomendado pela conferência realizada em Bombaim, em 6 e 7 de Outubro de 1967, que fossem constituídos grupos de desenvolvimento em cada Estado, para estudar o problema do uso eficiente e redução no custo de edifícios escolares;

Tendo em consideração que o Governo deste território da União aceitou as recomendações da mesma conferência com o objectivo de conseguir o uso eficiente de edifícios escolares e a consequente redução do seu custo;

O Governo determina a constituição do Grupo de Desenvolvimento para o território da União, de Goa, Damão e Diu, composto dos seguintes:

1. P. S. Varde, Director dos Serviços de Instrução, Panaji — Presidente.
2. B. R. Naique, Engenheiro-Chefe dos Serviços das Obras Públicas, Panaji — Vogal.
3. José F. F. de Albuquerque, S. S. W., Obras Públicas, Panaji — Vogal.
4. Guilherme Gomes, "Senior Architect", Obras Públicas, Panaji — Vogal.
5. M. H. Desai, Director adjunto, Serviços de Instrução, Panaji — Secretário.
6. R. D. Srivastava, Cientista, C. B. R. I., Roorkee — Vogal consultivo.

Os membros do grupo, que sejam funcionários deste Território da União, terão direito ao subsídio de deslocação e subsídio diário, de conformidade com os "Civil Service Rules". O encargo com os subsídios de deslocação e diário será satisfeito pela respectiva verba pela qual são pagos os vencimentos e subsídios dos referidos funcionários.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

P. S. Varde, Director dos Serviços de Instrução e secretário adicional do Governo.

Panaji, 23 de Março de 1968.

Departamento de Indústrias e Energia

Corrigenda

I&L/I/31/66/1011

Ref.: Nota n.º PNJ/GNB/3/264, de 22 de Março de 1968, do Sr. G. N. Bhatcar, gerente do State Bank of India.

No despacho n.º I&L/I/31/66/831, de 20 de Março de 1968, em relação ao n.º de série 8, § 1.º deve ler-se «Sr. G. N. Bhatcar, Bank of India, Panaji» em vez de «Sr. Vinayak Bhatcar, Bank of India, Panaji».

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

S. R. Shinde, Subsecretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 30 de Março de 1968.